



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance, 3 rupees per quarter.

THURSDAY, JULY 9th 1835.

Four annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private advertisements, and notifications, should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices, are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council.

JOHN BAX, Sec. to Govt.

FORT WILLIAM.

JUDICIAL DEPARTMENT.

The 1st June 1835.

The following draft of a proposed act, was read in Council for the first time on the 1st June 1835.

Act No. ——— of 1835.

Be it enacted, that the publication of a Government Gazette of any presidency, containing an act purporting to have been passed by the Governor General in Council, shall be held in all courts sufficient proof that such act has been so passed.

Ordered, that the draft now read, be published for general information.

Ordered, that the said draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 1st day of July next.

(Signed) J. P. GRANT,

Deputy Secy. to the Govt. of India.

Ordered, that the above act be published in the Government Gazette, three successive times.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,

C. NORRIS,

Chief Secy.

(3)

Bombay Castle, 3rd July 1835.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to republish for general information, the following notifications by the Government of India, dated the 17th ultimo;

FORT WILLIAM, FINANCIAL DEPARTMENT.

THE 17TH JUNE, 1835.

Notice is hereby given, that the Hon'ble the Court of Directors having, in an Advertisement dated East India House, the 17th of September, 1834, notified to Proprietors of Bengal Six per Cent. Rentable Paper, resident in Europe, who had made known, or might make known before the 1st of December following, at the Auditor's Office in the India House, their wish to transfer their Notes of that Loan into the New Five Cent. Transfer Loan, under the conditions specified in the Court's advertisement of the 14th May, 1834, that the Property in the New Loan would be held in the Form of Stock instead of Promissory Notes; that Stock Receipts would be granted in Bengal to the respective Proprietors or their Agents, in exchange for the Promissory Notes transferred; and that the New Stock would be transferable at the place of registry, in books to be kept for that purpose in London and in India;—in pursuance of that Notification and the Orders of the Hon'ble Court, the Sub-Treasurer at Fort William is authorized to receive any of the Six per Cent. Promissory Notes of this Government, bearing date the 30th June, 1822, that may be tendered for transfer into the New Five per Cent. Loan, in fulfilment of the intention of the proprietors signified at the India House under the advertisement of the 17th of September last, and to grant stock Receipts to the respective Proprietors, or their Agents, in exchange for the Promissory Notes transferred.

2. A Bonus or Premium of 5 per Cent, will be granted on all Transfers made under this Advertisement; that is to say, for every Note surrendered for transfer, a Stock

Receipt will be granted for a principal sum exceeding the principal sum of the Note surrendered, in the proportion of 105 for every 100 Sicca Rupees; and the Stock Receipt will bear Interest at the rate of 5 per Cent. per annum, payable, if the Proprietors are resident in India, in Cash at the Place of Registry, and, if resident in Europe, at their option, either in Cash in India or by Bills on the Court at twelve months' date at 2s. 1d. the Sicca Rupee.

3. The Transfers under this Advertisement will take effect only at the period when the Notes to be transferred shall fall to be discharged, according to the Notices published from the Financial Department under the dates respectively of the 9th May and 13th October, 1834.

4. The Property of the New Loan here advertized is to be transferrable only in Books to be kept in Bengal, at Madras, at Bombay, and in London, and not by Endorsement of Stock Receipts, on the face of which it is to be declared that they are not transferrable. Proprietors of Stock Receipts will be entitled to the option of transferring from the Books of Bengal, to those of either Madras, Bombay, or London. Having availed themselves of that option, the property cannot again be registered in Bengal, or at either of the other places, unless upon transfer effected at the place at which they may have chosen to register it.

5. After transfer has been made to London, the Interest payable on the Stock so transferred will be issued in England at the same periods as when the Bills would have become due, had the remittance of Interest been previously received by Bills under the option allowed in the Second Article of the present Notice.

6. It is hereby declared and stipulated, that no part of the Transfer Five per Cent. Loan opened by this Advertisement, shall be paid off before the 22nd April, 1854, and whenever it shall be redeemed, a previous Notice of fifteen months shall be given by public Advertisement, which notice may be issued at any time after the 21st of January 1853. Payment shall then be made at the option of the Creditors, either in Cash in India, or by Bills upon the Court at twelve months' date, and at 2s. 1d. the Sicca Rupee; with power to the Court to postpone payment of those Bills for one, two, or three years, upon allowing Interest at Five per cent. per annum for the period of the postponement. The Notice of payment duly advertized as above, and published in the *Government Gazette* of Calcutta, shall be considered as equivalent to a Tender of payment on the date advertized for discharge, and all Interest will cease from that day.

7. Proprietors who shall transfer to the Books of Madras and Bombay, will be entitled to receive Interest, at the exchange of One Hundred and Six and a half Madras or Bombay Rupees, for One Hundred Calcutta Sicca Rupees, from the General Treasuries of those Presidencies respectively.

8. The Accountant General of the Supreme Government may, on the application of Pro-

prietors of Stock registered in the Books of Bengal, and for their convenience, make the Interest of such Stock payable at any other Treasuries of Issue under the Bengal or Agra Presidencies; but Proprietors shall not be entitled to claim this accommodation if the Accountant General should think proper to refuse it.

9. Stock of the Five per Cent. Transfer Loan opened by this Advertisement, may be consolidated and divided at the pleasure of the Proprietors in the Books in which it is registered.

10. Proprietors of Six per Cent. Remittable Paper who may transfer into the Five per Cent. Loan now advertized, shall not be subjected on this operation to the Fees prescribed in the Regulations for the Government Agency.

11. Proprietors of the Five per Cent. Transfer Notes issued under the Advertisement of this Department, bearing date the 13th of October last, or their authorized Agents, will be permitted to transfer their Property into the Book Debt Loan. For this purpose a period of Four Months will be allowed to the Holders of Five per Cent. Promissory Notes or their Agents, and it is hereby Notified, that during the same period fresh transfers will be allowed to the Book Debt by Holders of Six per Cent. Remittable Paper.

12. Forms of Stock Receipts will be published in a future Notice.

Published by Order of the Hon'ble the Governor General of India in Council.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM.

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 17TH JUNE 1835.
Notice is hereby given, that Proprietors, resident in Europe, of Six per Cent. Remittable Paper, or of Five per Cent. Transfer Notes, authorized in the Advertisement of the present date to be received in transfer to the Book Debt Loan, whose instructions to their Agents make no provision for that event, will be allowed a Conditional Transfer into the Book Debt Loan. In respect to Six per Cent. Notes, it will be optional with the Proprietors to confirm the transfer, or to receive payment according to the Notices published from this Department bearing date respectively the 9th of May and the 13th of October 1834; provided, however, that no Notice disallowing a transfer will be accepted as valid after Fifteen Months from this date. The same period is granted to Absentee Proprietors of Five per Cent. transfer Notes for disallowing the act of their Agents in transferring such Notes to the Book Debt Loan.

Published by Order of the Hon'ble the Governor General of India in Council,

G. A. BUSHBY,

Secy. to Govt.

Republished by order of the Right
Hon'ble the Governor in Council,

L. R. REID,

Secy. to Govt.

Bombay Castle, 8th July 1835,



JUDICIAL DEPARTMENT.

The following draft of a proposed Act was read in Council on the 25th of May 1835.
Act No. — of 1835.

I. Be it enacted that, after the — day of — it shall be lawful for any person, of whatever nation, to acquire and hold in perpetuity, or for any term of years, property in land or in any emoluments issuing out of land, in any part of the territories of the East India Company.

II. And be it enacted, that all rules which prescribe the manner in which such property as is aforesaid, may now be acquired, and held by Natives of the said territories, shall extend to all persons who shall, under the authority of this Act, acquire or hold such property.

Ordered, that the draft now read, be published for general information.

Ordered, that the said draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 1st day of August next.

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to Govt. of India.

**FORT WILLIAM,
JUDICIAL DEPARTMENT,
The 18th May 1835.**

The following draft of a proposed Act, was read in Council for the first time on the 18th of May 1835.

Act No. — of 1835.

Be it enacted, that it shall be competent to the Court of Sudder Fouzdary Adawlut for the presidency of Bombay to direct, that any person accused of any offence, may be tried in any zillah of the said presidency.

Ordered, that the draft now read, be published for general information.

Ordered, that the said draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 1st day of August next.

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to Govt. of India.

**FORT WILLIAM,
JUDICIAL DEPARTMENT,
The 18th May 1835.**

The following draft of a proposed Act, was read in Council for the first time on the 18th of May 1835.

Act No. — of 1835.

Be it enacted, that it shall henceforth be competent to the Governor of Bombay in Council by an order in Council, to appoint any person whatever a magistrate or an assistant magistrate in one or more zillahs, and to confer on any assistant magistrate, by a special order, any of the powers of a magistrate.

Ordered, that the draft now read, be published for general information.

Ordered, that the said draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 1st day of August next.

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to Govt. of India.

Ordered, that the above Acts be published in the Government Gazette three successive times.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,
C. NORRIS,
Chief Secy.

Bombay Castle, 20th June 1835.

NOTICE

I hereby given that, sealed tenders will be received at this office until 12 o'clock on Saturday the 15th proximo, for performing the packing and dammering duties of this department for two years, a list of which may be seen, and every other information obtained at this office daily, (Sundays excepted) from 10 till 4 o'clock.

The tenders must specify both in words and figures, the per-centage below the rates, exhibited in the list above adverted to, at which the work will be performed in a satisfactory manner.

Every person submitting a tender will be required to lodge rupees (50) fifty, to be forfeited, in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his tender be accepted, and must be prepared to deposit the further sum of rupees (50) fifty, as security for the due performance of his engagement.

The tenders will be opened at the time specified in the presence of the parties concerned, or of such as may be in attendance; no reason will be assigned for the rejection of any tender, nor will any be recorded that may not be accompanied by the requisite security of rupees (50) fifty.

C. B. JAMES, Lieut. Col.
Depy. Commy. Genl.

Bombay, 7th July 1835.

ખેડેર ના મું

એવુંજે પાકેજ વગેરે શંદુકી શીવીને બંધ કરવાનું તથા ડામર ચોપડવાનું કાંમ શ્રી મુંબાઈનાં ડીપુટી કમીશારી જનરાલ શાહે બની હાકીશમાં બે વરશ શુધી કરી આ પવા શાહ જેકોઈ મોહરબંદ અરજીઓ આ પશે તે અરજીઓ આવતા મહીનાની તારી ખ વપ શાનીવારને દીને બાર કલાક શુધી તેજ હાકીશમાં લીધામાં આવશે તે બાબત ની અખાદાસત તેજ હાકીશમાં આદીત વાર શીવાએ હરશેજ દશ કલાકથી તે ચાર કલાક શુધી બેવાને મલશે તથા બીજું કાં ઇ પુકું હરો તે માલુમ થરો

હુપર લખેલી અખાદાસતમાં જે દર લખા છે તે દર કરતાં શેકડે ફેટલા રકા મોકાથી કામ ખાતરજમાથી કરી આપશે તે રકા અરજીમાં અખેરથી તથા આંકડેથી લખવા

ने शपथ अरु आपसी ते शपथ अरु
 ७ शपथ ३० ५० पयसा राखवा ते रूपेया
 अरु फुलुल अमा पढी फंटराकटनी काग
 ल करी आपवानि हील करे अथवा आना
 फानी करे अथवा नामकर अमेतो शरकार
 हापल धरी अने पोतानो करार शारी पडे
 पार पाडी आपवा शास्त्र भाषा रूपेया ५०
 जमीन भाजत अमानत मुकवा *

अरु आपनारानी रूपेय अथवा ने श
 पथ हावर होशे तेनी रूपेय रूपेय वमत
 लपोक ते वमत अरु वृथापरी ने हरकडी
 अरु नाफुलुल करशी तेनुं करण फेहरी न
 ही तथा ने अरु शपथ रूपेय लपेया रूपे
 या ५० नडी हरी ते अरु शपथ नडी*
 ता० ७ जुलाय शने १८३५ *

धशवी मुकाम मुभाळ *

H. HEBBERT,
 Depy. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

ADVERTISEMENT.

To be sold by public outcry, at Mazagon dock yard, on Friday the 17th instant, at 11 o'clock A. M. the pattimar Turrerow, with her stores; further particulars and a list of the articles may be seen at the Indian naval store-keeper's office.

Terms of sale.—A deposit of 20 per cent is to be immediately paid down by the purchaser, the pattimar, to be taken away and paid for, on or before the tenth day after the sale, or the deposit will be forfeited and the pattimar resold at the risk of the first purchaser.

W. G. JOLLIFFE,
 Depy. Indian Naval Storekeeper,
 Bombay, 7th July 1835.

अहेर ना मुं

अमुंने फतेमारी तुरेराव तेनां शामान शु
 धां मजगामनी गोदीमां ता० १७ जुलाय
 शुकरवारने हीने अगीआर कलाफे जाहेर
 लीलाहू करी वेयामां आवशी ते शामाननी
 अमाददात अनडीआन नेवल धशरीर की
 पर शाहेमनी हाफ्रीशमां जेवनि मलशे त
 था ते भाजत भाजुं फांछ पुठुं हरी तेप
 ए मायम धरी वकरीना करार अेवाजे परी
 दार तुरत शेफडे वीश टका परमांणे तारंण
 मुकडुं ने वकरीना दीवशथी दश दाडामां ५
 तेमारीनो अवेज आपनीने फतेमारी फाडी ल
 धशवी नडीतो तारंण भाजतनो अवेज श
 रकार हापल धरी ने ते फतेमारी करी वे

याशे तेमां जोर अथवा नुकशान आवशीतो
 पेहेला परीदार पशिथी लरी धेशे *
 ता० ७ जुलाय शने १८३५
 धशवी मुकाम मुभाळ *

H. HEBBERT,
 Depy. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

जाहिरनामा

ऐसाजे फतेमारी तुरेराव वमे सामायन सुध्यां मा
 जगांवचे गोदित तारोख १७ जुलद शुक्रवारीं अ
 करा कलाकावर जाहिर लेलांव करून विकली
 जाईल त्यासामानाची यादाख ईडियान नेवाल्हई
 छोर किरप साहेब यांचे हपिशांत पाहावयास मि
 ळेल व त्यावावद दुसरे काहीं पुसायांचे असल्यास
 कळेल विकरीचा करार ऐसाजे खरीददाराने तू
 ते दरशेकडा टकेरुं प्रमाणे तारण ठेउन विकरी
 चे दिवसापासून दोहा दिवसांत फतेमारीचा हे
 वज देऊन फतेमारी काढून न्यावि नाहींतर ता
 रणाचा ऐज सर्कार दाखल होइल आणि फते
 मारि पुन्हा विकतिल त्यांत खुट अथवा नुकसानि
 येईलतो पहिले खरेददारापासून भळून घेतील
 तारोख ७ माहेजुलद सन १८३५ दसवि मुका
 म सुंवई

H. HEBBERT,
 Depy. Sec. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE

Is hereby given, that the period, for receiving tenders "for sundry articles chiefly comprising those of ship chandlery, for two years," is further postponed till Saturday the 18th instant.

C. B. JAMES, Lieut. Col.,
 Deputy Commy. Genl.
 Bombay, 6th July 1835.

अहेर ना मुं

अमुंने वाहाणानो तरेह तरेहनी शामान
 जे वरश शुधी आपवा भाजतनुं अहेर ना
 मुं करीने ते भाजतनी अरु लेवानी मुद
 त लपी इती ते मुदत तारीख १८ जुला
 य शनीवार शुधीनी वधारीके *
 ता० ६ जुलाय शने १८३५
 धशवी मुकाम मुभाळ *

H. HEBBERT,
 Depy. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 12 o'clock on Saturday the 27th instant, for supplying sundry articles, chiefly comprising those of ship chandlery, for two years; a list of which may be seen and every information

obtained at this office, daily (Sundays excepted) from 10 till 4 o'clock.

The tenders must specify both in words and figures, the rates, in rupees annas and pies at which the several articles detailed in the list above adverted to unexceptionable in quality and of the prescribed or usual dimensions and descriptions, will be furnished to the departments requiring them, and subject to rejection if not approved of by the indenting officers.—In the event however of the contractor feeling himself aggrieved by such rejection, the articles will be submitted for the opinion of a committee, whose decision is to be final.

The contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for supplies, and others, less urgent, must be delivered within the period stated in the supply note, or in failing to do so, the articles will be purchased, wherever procurable, at his risk and less.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it rupees 500, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal, to execute the necessary deed of contract should his tender be accepted, and must be prepared to deposit the further sum of rupees (1000) one thousand, as security for the due performance of his engagement.

The tenders will be opened at the time specified, in the presence of the parties concerned, or such as may be in attendance; no reason will be assigned for the rejection of any tender, nor will any be recorded that may not be accompanied by the requisite security of rupees five hundred.

C. B. JAMES, Lieut. Col.

Deputy Commr. Genl.

Bombay, 15th June 1835.

જા હેર ના મું

એવુને ફેરલોએક શામંત ગણકરી શીપ ચાંદલેરી એટલે વાંદાંણનો તરેહ તરેહનો શામંત બે વરશ શુધી આપવા શાહ જેફોઈ મોહિરબંધ અરજીઓ આપશે તે શ્રી મુબાઈનાં દીપુટી કમીશારી જનરાલ શાહબની હાફીશામો ચાલતા મહીનાંની તારીખ ૨૭ શનીવારને દીને બાર કલાક શુધી લીધામાં આવશે તે શામંતની અમાદદાસત આદીત વાર શીવાએ હરશેજ શવારનાં દશ કલાક થીતે ચાર કલાક શુધી તેજ હાફીશામાં બે વાને મલશે તથા બીજી કાંઈ પુકુ હશેતે માલુમ થશે *

હુપર લખેલી અમાદદાસતમાં શામંત લખીએ તે શારી ખતનો તથા મામુલ પરમાં હો લાંબો રૂંદો તથા તેજ તરેહનો જે ખાતા

માં બેઈશે તે ખાતામાં શા દરથી આપશે તેનો દર અરજીમાં અખરે તથા આફડે રૂપે આ તથા આનાં તથા ખેઈઓ લખવો અને જે શાહબબ ઇનડેટ કરીને શામાન મંગાવશે તે શાહબ તે શામંત નાપશાંદ કરશે તે તે ૨૬ થશે અને શામંત ૨૬ કરશે તેથી ફાત રાફટર નારાજ થરોતો તે શામંત બાબત કમીટીના શાહબની શલાહ લેશે ને તે જે ૬ રાવશે તે મુકરર થશે *

જે શામાન એકાએક જે વખત જરૂરીથી બેઈશે તે શામાન ફાંતરાફટરે મુરત આપવો બેઈએ અને જે શામંતની થાણી જલદી નહી હશે તે શામાન આપવા બાબતની ચીઠીમાં જે મુદત લખી હશે તે મુદતમાં આપવો અગર એ પરમાંહો નહી કરશેતો શામાં ન જે ઠેકાંણે મલશે તાંહાંથી ખરીદ કરશે તેમાં ખીટ આવશેતો ફાંતરાફટર ખાશીથી ભરી લેશે *

જે શખશ અરજી આપશે તે હરેક શખશે અરજી શાએ રૂ. ૫૦૦ રાખવા તે રૂપેઆ અરજી કબુલ થયા પછી ફાંતરાટનો કાગલ તજઆર કરી આપવાને ઠીલ કરે અથવા આનાંકાંની કરે અથવા નામકર બએતો તે રૂપેઆ શરફાર દાખલ થશે તથા તે શખશે ખોતાનો ફારાર શારી પઠે પારપાડી આપવા શાહ બીબ રૂ. ૧૦૦૦ એક હુબર ખમીન બાબત તારાંણ મુકુકુ *

અરજી આપનારાની રૂમરૂ અથવા જેફોઈ હુબર હશે તેની રૂમરૂ હુપર વખત લખીએ તે વખતે અરજીઓ હુખાડશે હુરકરીઅરજી નાકબુલ થશે તેનુ કારાંણ ફેઈશે નહી તથા જે અરજી શાએ હુપર લખેલા રૂપેઆ પાંનશે હુ નહી હશે તે અરજી રાખશે નહી * તા. ૧૫ માંહિ જુન શને ૧૮૩૫ ઇશવી. મુકામ મુબાઈ *

H. HEBBERT,

Depy. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 12 o'clock on Saturday, the 25th proximo, for supplying sundry articles to the medical store-keeper's department and public dispensaries for two years, a list of which may be

seen and every information obtained at this office, daily, (Sundays excepted) from 10 till 4 o'clock.

The tenders must specify, both in words and figures, the per-centage below the rates exhibited in the list above advertised to, at which the several articles detailed therein, unexceptionable in quality and of the prescribed or usual dimensions and descriptions, will be furnished, subject to rejection if not approved of by the indenting officers.

The contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for supplies, and others, less urgent, must be delivered within the period stated in the supply note, or in failing to do so, the articles will be purchased wherever procurable, at his risk and loss.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it rupees 300, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal, to execute the necessary deed of contract, should his tender be accepted, and must be prepared to deposit the further sum of rupees (500) five hundred, as security for the due performance of his engagement.

The tenders will be opened at the time specified, in the presence of the parties concerned, or such as may be in attendance; no reason will be assigned for the rejection of any tender, nor will any be recorded that may not be accompanied by the requisite security of rupees three hundred.

C. B. JAMES, Lieut. Col.
Depty. Commy. Genl.

Bombay, 30th June 1835.

બ હે ર ના મું

એવુજે ફેલોએક શામાન મેડીકલ હસ્ટી
ટોર ક્રીપરના ખાતામાં તથા શરકારી દીરા
ખેનશારી એટલે દવાખાનામાં બે વરશ શુધી
આપવા શારૂ જે કોઈ મેડીકોરબંધ અરજીઓ
આપશે તે શ્રી મુખાજનાં દીપુટી કમીશારી
જનરાલ શાહેબની હાજીશમાં આવતા મહી
નાની તારીખ ૨૫ મી શનીવારને દીને
બાર કલાક શુધી લીલામાં આવશે તે શા
માનની અમાદદાસત દુરરોજ આદીતવાર
શીવાએ દશ કલાકથી તે ચાર કલાક શુધી
બેવાને મલશે તથા બીજી કાંઈ પુઠુ હશે
તે માલુમ થશે *

હુપર લખેલી અમાદદાસતમાં જે દર લ
ખાકે તે દર કરતાં ફેલવા ટકા એકાથી
શામાન શારી ખતનો તથા માલુમ પરમંણે
લાંબા ચોકો તથા તરેહનો આપશે તેના દર
અરજીમાં અમરે તથા આફડે લખવો તે શા

માન જે શાહેબ ઇનડેન કરીને મંગાવશે તે
શાહેબ નાપશાંદ ફરશેતો શામાન ૨૬ કરા
માં આવશે *

જે શામાન હુતાવલથી બેજશે તે ફેટરાક
દરે મુરત આપવો અને જે શામાનની ઘણી
હુતાવલ નહી હોશે તે શામાન શપલાહ બા
બતની ચીઠીઓ મુદત લખી હશે તે મુદત
માં આપવો અગર એ પરમંણે નહી ફરશે
તો બહાં શામાન મલશે તાંજાથી ખરીદ ક
રશે તેમાં કાંઈ ખાદ આવશેતો ફેટરાકદર
પાશે ભરી લેશે *

જે શખશ અરજી આપશે તે હરેક શખ
શે પોતાની અરજી શાથે રૂપેઆ ૩૦૦ અંકે
તરેણી રાખવા તે રૂપેઆ અરજી કબુલ
થયા પછી ફેટરાકદરનો કાગલ કરી આપ
વા શારૂ ઠાલ કરે અથવા આનાકાંની કરે
અથવા નામકર બએતો શરકાર દાખલ થ
શે અને પોતાના ફરાર શારી પઠે પાર પા
ડી આપવા શારૂ ખમીન બાબત બીબ રૂ
પેઆ ૫૦૦ તરેણ મુકબુ *

અરજી આપનારાનાં રૂખરૂ અથવા જે શ
ખશ હાજર હશે તેની રૂખરૂ હુપર વખત
લખાકે તે વખતે અરજી હુધાડશે અને હર
કહી અરજી નાકબુલ કરશે તેવુ કારેણ કો
હશે નહી તથા જે અરજી શાથે હુપર લખે
લા રૂપેઆ ૩૦૦ નહી હશે તે અરજી રાખ
શે નહી *

તા. ૩૦ મહિ જુન શને ૧૮૩૫

છશવી મુકામ મુખાજ *

H. HERBERT,
Depty. Secy. to Govt. in the Persn. dept.

NOTICE

Is hereby given, that on Wednesday the 30th of September next, the committee appointed by Government, will sell by public auction on the spot, the building and ground on which it stands together with the cookroom and some adjacent ground comprising the premises called the "Bombay Theatre."

A plan and description of the same, may be seen at the office of the collector of Bombay.

Bombay, 29th June 1835.

જાહોર નામા

એસાજે બંબોટીચેતર મ્હળજે મંબદર યેથિલ તમા
શા કરવ્યાચેં ઘર વ ઘરાલાલચો જાગા વ બવરચો

खाना व त्यासगत आणखी जमिन आहे त्याचें त्या ठिकाणी जाहीर लेलांव करून तारिख ३० सप्टेंबर सन १८३५ बुधवारचे दिवशी सरकाराने जे क्वा मेटोचे साहेब मुकरर केले आहेत ते साहेब विक्र तोल त्याचा नकाशा व तद्वा वगैरे सुवदयेथिल का लेक्टर साहेब यांचे हफिसांत पाहावयास मिळेल तारिख २८ जून सन १८३५ इसवी मुकाम मुंबई

H. HEBBERT,
Depty Secy. to Govt. in the Persn. dept.

Ceylon Government Advertisement.

In pursuance of Instructions received from the Secretary of State for the Regulation of the Export Duty upon Tobacco, Notice is hereby given that from and after the 1st day of October next the Duty upon Tobacco exported from Ceylon will be reduced from Eighteen Shillings to two Shillings per Cwt—and that the drawbacks payable under the 3rd Clause of the Regulation No 4. of 1830 will cease to be paid from that date; but in lieu thereof a reduced drawback of one Shilling per Cwt. will be paid upon Tobacco. exported to Europe, America, the Cape of Good Hope, New South Wales or Van Dieman's Land, such drawback to be paid on the Conditions prescribed by the aforesaid Regulation No. 4 of 1830.

By His Excellency's Command,
P. ANSTRUTHER,
Col. Secy.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, May 23rd, 1835.

NOTICE.

The following works are for sale at the Government Printing Office, vizt:
Arabic grammar, at rupees (3) three per copy.

Turkish do. at do (2) two per do.

The above works are compiled expressly for the use of travellers proceeding overland from India to Europe via Egypt or Bassorah.

J. GRAHAM,
Supt. Govt. Printy. Establ.

जाहेर ना मु

मेवुजे नीयां लपेली कीताणी श्री शर फारी चापापानामां येयानीकि ते कीताणी जेने जेधशे तेने येयाती मलशे तेनी वीगत

अरणी लाशानु वीआकरंए हर अक अ लदनां ३० अ परमांए मलशे *

गुरकी लाशानु वीआकरंए हर अक अ लदना ३० २ परमांए मलशे *

H. HEBBERT,
Depty Sec. to Govt. in the Persn. dept.

اشتهار
چون در چهاپ خانه سرکار فیض آثار
مرحبت و تار کتاب های صرف و نحو
عربی و ترکی بجهت فروختن مقرر است
فلهذا هر کرا خواہش خریدن بگوید
باشد بھوجب تفصیل مرقوم الذیل باو

خواہند فروخت

کتاب صرف و نحو عربی
فی جلد ۳ روپیہ
کتاب صرف و نحو ترکی
فی جلد ۲ روپیہ

H. HEBBERT,
Depty Secy. to Govt. in the Persn. dept.

MAURAS.

56TH GOVERNMENT LOTTERY.
Tenth Day's Drawing of the Second Class; Saturday, the 13th June 1835.

No. 4113 Prize of 15,000 Rupees.
Nos. 2742 and 5379 Prizes of 2,000 Rupees each.

Nos. 1022 and 3865 Prizes of 500 Rupees each
Nos. 1589 2088 and 3727 Prizes of 300 Rupees each.

Nos. 525 2138 4622 and 4818 Prizes of 250 Rupees each.

Nos. 865 1240 1591 1622 1898 2188 2367 2938 3409 3781 4587 and 5275 Prizes of 200 Rupees each.

Prizes of 150 Rupees each.

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|-------|------|------|------|
| 49 | 236 | 313 | 341 | 344 | 459 | 482 | 665 |
| 879 | 882 | 962 | 975 | 983 | 1012 | 1019 | 1042 |
| 1081 | 1102 | 1111 | 1172 | 1203 | 1219 | 1222 | 1344 |
| 1373 | 1379 | 1513 | 1528 | 1679 | 1733 | 1981 | 2183 |
| 2312 | 2372 | 2510 | 2601 | 2691 | 2692 | 2744 | 2821 |
| 2898 | 3007 | 3059 | 3095 | 3135 | 3303 | 3338 | 3412 |
| 3414 | 3425 | 3506 | 3531 | 3609 | 3673 | 3813 | 3815 |
| 4013 | 4155 | 4224 | 4266 | 4279 | 4315 | 4316 | 4442 |
| 4499 | 4505 | 4576 | 4797 | 4829 | 4919 | 4925 | 5032 |
| 5058 | 5082 | 5086 | 5113 | 5202 | 5217 | 5290 | 5312 |
| 5435 | 5494 | 5458 | 5461 | 5482 | 5557 | 5562 | 5605 |
| 5697 | 5779 | 5788 | 5815 | 5989. | | | |

Eleventh or Last Day's Drawing of the Second Class: Tuesday, the 16th June 1835.

No. 1581 Prize of 1,00,000 Rupees.

No. 5918 Prize of 300 Rupees.

Nos. 242 284 528 1317 1958 2560 3430 5073 5242 5280 and 5546 Prizes of 250 Rupees each.

Nos. 64 306 350 374 774 970 1504 3182 4211 4707 5067 5107 5169 5661 5676 5804 and 5897 Prizes of 200 Rupees each.

Prizes of 150 Rupees each.

| | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|
| 135 | 138 | 196 | 214 | 216 | 338 | 383 | 407 | 408 | 794 | 922 |
| 941 | 951 | 993 | 1028 | 1055 | 1092 | 1116 | 1286 | 1407 | | |
| 1417 | 1493 | 1514 | 1519 | 1685 | 1878 | 1965 | 2179 | 2197 | | |
| 2222 | 2380 | 2410 | 2512 | 2533 | 2544 | 2694 | 2781 | 2701 | | |
| 2811 | 2911 | 2942 | 3002 | 3181 | 3204 | 3219 | 3239 | 3259 | | |

3484 3563 3566 3579 3690 3812 3826 4352 4363
4506 4545 4627 4642 4668 4690 4735 4881 4941
5079 5215 5225 5232 5317 5681 5829 5958 5979
6986.

PACKETS

For the reception of letters by the following ships, are open at this office, and will be closed at 5 P. M. on the day preceding the date of intended departure.

| Vessels names. | Date of intended departure. | To what port. | Touching where. |
|------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------|
| Ship Thomas Coutts | About 31st July | Singapore or Whampoa.. | |
| „ Lord Lowther.. | Uncertain..... | Ditto..... | |
| „ Allerton..... | Ditto..... | Liverpool. | |
| „ Victory.. | About 10th July. | Madras and China.. | |
| „ Heywood..... | Uncertain..... | Uncertain | |
| „ Blakely..... | Ditto..... | Ditto..... | |
| „ Wm. Turner.. | 17th July..... | London.. | |
| „ Pestonjee Bomanjee.. | 14th July..... | Canton.. | Singapore. |
| „ Aliquis..... | 11th July..... | London.. | St. Helena. |

F. BOURCHIER,
Post Master General.

Bombay, 8th July 1835.

GENERAL ORDERS

BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.
MILITARY DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th June 1835.

No. 327 of 1835.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to place captain C. Beubow, of the 15th regiment native infantry, under the orders of the political agent in Katywar, for the purpose of being employed in the survey of the northern portion of that province.

No. 328 of 1835.—The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased, by a resolution passed in the general department under this date, to appoint assistant surgeon A. Burn, M. D. to act as civil surgeon at Kaira, during the absence of assistant surgeon Chatterton, on sick certificate.

No. 329 of 1835.—In consequence of captain H. Robert's inability from illness, to resume command of the irregular horse in Cutch, on being relieved from his duties as assistant to the resident in that province, by lieutenant A. Burnes, on the 1st instant. The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased, by a resolution passed in the political department under date the 20th instant, in reference to the arrangement announced in general order No. 231, dated the 22nd May 1834, to allow captain W. Ward to continue in charge of the irregular horse, until captain Robert's health is re-established, or until further orders.

Bombay Castle, 2nd July 1835.

No. 330 of 1835.—Lieutenant Forster, of the horse artillery, having returned to Deesa, resumed charge of the ordnance store department, at that station, on the 30th ultimo.

No. 331 of 1835.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify for general information, that the rolls of family remittances to Europe, by European officers, non-commissioned officers, and soldiers of the Honorable Compa-

ny's service of this presidency, for the quarter ending the 30th of April 1835, will be forwarded to the Honorable the Court of Directors by the ship Aliquis

Bombay Castle, 3rd July 1835.

No. 332 of 1835.—In order to give effect to the instructions received from the Honorable the Court of Directors, consequent on an arrangement sanctioned by his Majesty, the following officers of the Bombay army are promoted to the rank of colonel by brevet, from the dates specified opposite to their respective names:—

- V. Kennedy, 26th regt. N. I.
- G. A. Litchfield, 1st light cavvy.
- E. Frederick, 18th regt. N. I.
- W. Miles, 9th regt. N. I.
- G. B. Brooks, left wing European regt.
- T. Burford, 8th regt. N. I.
- A. Robertson, 13th regt. N. I.
- P. Lodwick, 11th regt. N. I.
- J. Morse, 10th regt. N. I.
- E. H. Bellasis, Engineers.

From the 1st of Jan'y. 1833, to stand above col. S. R. Strover, of the artillery.

C. Garraway, 14th regt. N. I.

From the 28th May 1833, to stand above col. E. Hardy, of the artly. retired on the 25th Dec 1833.

P. Fearon, 6th regt. N. I.

T. Morgan, 7th regt. N. I.

From the 26th December 1833, to stand above colonel L. C. Russel, of the artillery.

No. 333 of 1835.—The services of lieutenant D. A. Malcolm, of the 3rd regiment native infantry, are placed at the disposal of the government of India.

Bombay Castle, 6th July 1835.

No. 334 of 1835.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to sanction the following table of proportions of arms, accoutrements, ammunition, and barrack furniture for troops, European and native, which also exhibits the proportion of spare stores for corps and detachments at stations where there may be no ordnance depot.

To give full effect to the system which the adoption of this table will introduce the European regiment is placed on the same footing with respect to the allowance for artificers as the native infantry corps, and the allowance of three rupees per company for repairs of small arms and accoutrements hitherto drawn by the former is discontinued.

An Addenda is to be annexed to the quarterly returns of arms and accoutrements of regiments and detachments having spare stores in charge, in which such articles shall be accounted for distinctly from those forming the established proportion for regimental use, and the quarter master or officer commanding detachment will be held responsible for their preservation, and their issue is prohibited excepting on emergency.

Spare stores and such articles of barrack furniture as are not likely to be required on the line of march, are to be delivered over to the regiment or detachment relieving by that which may be quitting a station, on such occasions the stores will be inspected by a committee whose proceedings will accompany the next following quarterly return of the corps receiving them.

All articles at present in charge in excess to the new proportion, are to be forthwith returned into store.

As the wants of every corps have been carefully provided for in the table of proportions, any articles of store not therein laid down or not shewn in the established proportion column in indents, will be issued from departments only on payment or under special sanction.

Tools and such articles as are calculated per company, are to be indented for according to the established proportion, but musketry, belts, and barrack furniture, which are calculated per man, are to be drawn for with reference to the strength of the corps at the time, which must be shewn on the back of the indent thus:

Present strength,
N. officers,
Staff serjeant.
N. C. rank and file.

With respect to the proportion of barrack articles left blank in the table, it is left to the quarter master general's department to regulate the numbers required at the time the indent may be preferred.

No. 335 of 1835.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that in conformity with the practice in Bengal, the issue of caissons to mounted corps from the public stores be discontinued.—Those articles will in future be supplied by riding masters, to whom an allowance of rapes 5 per troop per mensem is granted on that account.

No. 336 of 1835.—Brigadier general B. Kennett, commanding the northern division of the army, having been compelled by ill health to tender the resignation of his appointment on the general staff of the army, the Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to accept the same.

Colonel J. Salter is appointed to the general staff of the army with the rank of brigadier general, and to command the northern division of the army.

By Order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 2nd July 1835.

No. 31 of 1835.—Mr. Miashipman J. F. Jones, is allowed one month's leave of absence, to proceed to Bhowdy, on private affairs.

Bombay Castle, 4th July 1835.

No. 32 of 1835.—Mr. Sutherland, examining clerk, is appointed to act as purser of the Hastings, during the indisposition of Mr. purser Turner.

By Order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

CIVIL APPOINTMENTS &c.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1835.

E. H. Baillie esquire, judicial commissioner for the Deckan, is permitted to proceed on duty into the Deckan, about the 23rd instant.

Bombay Castle, 7th July 1835.

Mr. J. A. Shaw to be judge and session judge of Tanna.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th July 1835.

Messrs. W. Chamier, J. H. Bainbridge and George Waddell, returned to their duty on the civil service of this presidency, with the permission of the Honorable the Court of Directors, without prejudice to their rank, the two former gentlemen in the ship Thomas Coutts and the latter

in the Lord Lowther, both of which vessels arrived in Bombay on the 5th instant.

By order of the Right Honorable
the Governor in Council.
C. NORRIS,
Chief Secy. to Govt.

APPOINTMENT BY THE GOVERNMENT OF INDIA.

POLITICAL DEPARTMENT.

Fort William, the 28th of April 1835.

The Governor General of India in Council has been pleased to appoint major Morison, 2nd regiment light cavalry, Madras establishment, to be resident at Bushire.

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

Republished by order of the Right Honorable
the Governor in Council.
C. NORRIS,
Chief Secy. to Govt.

Bombay Castle, 8th July 1835.

TERRITORIAL DEPARTMENT, FINANCE.

Bombay Castle, 7th July 1835.

Mr. E. E. Elliot, to act as sub-treasurer, general paymaster and superintendent of stamps, during Mr. William's absence.

TERRITORIAL DEPARTMENT, REVENUE.

Bombay Castle, 7th July 1835.

Mr. P. Bacon, acting sub-collector of Sholapoor, is allowed leave of absence for one month, to remain at Cambay, for the recovery of his health.

Bombay Castle, 8th July 1835.

Mr. N. Hornby, acting collector of Tanna, received charge of that collectorate on the 3rd instant.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,
L. H. REID,
Secy. to Govt.

MILITARY ARRIVALS AND DEPARTURES.

ARRIVALS

- 25th June.—Lieut. A. M. Hazelwood, 3rd regt. N. I. from Nuggur.
1st July.—Lieut. F. Minster, 11th regt. from Caranja.
2nd do.—Lieut. C. Munro, 16th regt. N. I. from Panwell.
5th do.—Assist. surg. H. Laidley, 40th regt. from England.
Do. do.—Assist. surg. T. N. Geils, light dragoons, from England.
Do. do.—Assist. surg. J. F. Cullen, ditto, from do.
Do. do.—Cadet J. H. Ayrton, ditto, from do.
Do. do.—Cornet P. Kemp, ditto, from do.
Do. do.—Assist. surg. J. Steward, ditto, from do.
Do. do.—Cadet H. Spottiswood, cavalry, from do.
Do. do.—Cadet H. J. Pelly, infantry, from do.
Do. do.—Assist. surg. J. Jephson, infantry, from do.
Do. do.—Cadet Adam Hogg, infantry from do.
Do. do.—Lieut. Pitfold, Queen's Royals, from Poona.
Do. do.—Assist. surg. D. Campbell, "Benares" from Maldives.
Do. do.—Capt. Justice, 5th regt. N. I. from England.
Do. do.—Cadet J. McGregor, infantry, from do.
Do. do.—Lieut. J. Rose, H. M. 30th regt. of foot, from do.
Do. do.—Assist. surg. J. Plane, from do.
Do. do.—Cadet J. Forbes, cavalry, from do.
Do. do.—Cadet W. Lock, cavalry, from do.
6th do.—Lieut. W. Wade, H. M. 5th regt from Poona.
Do. do.—Lieut. H. Stiles, ditto from do.
Do. do.—Surgeon J. Walker, medical storekeeper, from do.
7th do.—Cadet W. Gibbard, infantry, from England.
7th do.—Capt. commandant G. Keir, cavalry, from Calcutta.
Do. do.—Ensign English, H. M. 6th foot, from Calcutta.
Do. do.—Cadet C. H. Sorell, infantry, from England.

DEPARTURE.

4th July.—Assist. surg. A. Buru, M. D. to Kaira.
Town Major's Office, 8th July 1835.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

- 5th July.—Ship Heywood, free trader, John Jones, master, from Liverpool, 18th March 1835.
Do. do.—Ship Thomas Coutts, free trader, Thomas Oaslow, master, from London, left Spithard 13th March 1835.

Passengers.—Mrs. Chamier—William Chamier Esq. civil service—John Bainbridge Esq. civil service—Captain Justice, B. N. I.—P. Kemp Esq. H. M. light dragoons—T. Geils Esq. do do.—H. Hadley Esq. assistant surgeon H. M. S.—Mr. John Forbes, cavalry cadet—Mr. Stewart, assistant surgeon H. C. S.—Mr. Plane, do do.—Mr. Cullen, do do.—Mr. Jephson, do do.—Mr. Gibbard cadet—Mr. Pelly, do.—Mr. Sorell do.—Mr. Ayrton do.—Mr. Duffin do.—Mr. Hegg do.—Mr. R. Samersall do.—Mrs. Rebecca Gibbs, servant to Mrs. Chamier—Douglas Davis, Boy—Pedro Rodrigues, servant to J. Bainbridge Esq.

Do. do.—Ship Lord Lowther, free trader, A. Grant, master, from London, 23rd February, Portsmouth 15th March, and Johanna 20th June 1835.

Passengers.—Mrs. Grant—Miss Julia Grant—Miss Helen Grant—Master Grant—Mrs. Gribble—Miss Awdry—Mrs. Waddell—Mrs. Rose—Mr. Waddell H. C. C. S.—Lt. Rose H. M. S.—Mr. Crawford H. C. late M. S.—Mr. Harkness—Mr. Spottiswood, cadet—Mr. Macgregor do.—Mr. Lock do.—Mr. Stewart—Mr. Cullen—Master Hunt—M. Jamieson, servant—Rosella Cook, do—Mary Reid, do.—Kitty a Girl of colour, do.—Mrs. Freeman, do.—Mary McIntosh, do.

Do. do.—The H. C. Surveying ship Benares, R. Moresby Esq. commander, from Maldives Island, 8th June 1835.

7th Do.—Barque Clairmont, F. S. Boulton, master, from Calcutta, 29th April 1835, touched at Dugo Galicia.

Passengers.—Captain G. Keir, commanding Nizam's cavalry—ensign H. English, H. M. 6th foot—Mrs. Sheldon and 48 natives.

Do. do.—Ship Blackeley, free trader, J. H. Harding, master, from Liverpool, 18th March 1835.

8th Do.—Ship Allerton, free trader, Thomas Evens, master, from Liverpool, 19th March 1835.

DEPARTURE.

2nd July.—Barque Kent, free trader, J. B. Coubro, master, to London.

DANIEL ROSS,
Master Attendant.

Bombay, 8th July 1835.

UNCLAIMED LETTERS.

Post Letters.

1 Lieut. Pottinger, 17th regt. N. I. Bombay.
1 David Loyd esqr. ditto.
1 Lieut. Kempthorne, 26th regt. Madras N. I. . . . ditto.
1 Lieut. F. M. Creagh, 20th regt. ditto.

1 Lieut. H. Wood, 4th regt. N. I. ditto.
1 Mr. J. Henderick ditto.
1 Eduljee Sorabjee esq. ditto.
1 Ryr-jee Mircovta, care of Framjee Butler . . . ditto.
2 Nowrojee Dorabjee, Hurkura Wurtman office . . ditto.
1 Captain Day, H. M. 20th regt. ditto.
1 Jaffer Abdulla ditto.
1 Jumsejee Sorabjee ditto.
1 Ramchunder Ballajee Parbhoo ditto.
1 Meajee Hurry Mallee, col: Wood's sepoy . . . ditto.
1 Moonshee Shaik Hidaytoollah, interpreter to the court of recorder ditto.
1 Balcrustna Gunnoba, secretary office . . . ditto.
1 Damjee Pursotum, in his absence Moolchund Pursotum ditto.
1 Witoba Poydaree, Blundaree Gooahgurkur . . . ditto.
1 Tatia Mahadowjee, 1st hospital assist. of the 11th regt. ditto.
2 Tajmohomed mestry, commissary store, in fort. ditto.
1 Byramjee Framjee Jasovara ditto.
1 Nasservaujee Rustomjee ditto.

Ship Letters.

2 Lt. R. J. Holmes, 26th regt. N. I. Kulludghee.
1 Mr. W. J. Chapman Boubay.
2 Capt. B. Kingston ditto.
1 Hilton esq. ditto.
1 W. Rose esqr. 16th regt. N. I. ditto.
1 C. Dent esqr. ditto.
1 Peter Brumrell, brig Robert Quayle ditto.
1 Capt. W. Thomson, 1st European regt. ditto.
1 Jas. Rickett esqr. ditto.
1 Col. W. Turner esqr. ditto.
1 Mrs. Trash ditto.
2 Lt. J. F. Turner, horse artillery ditto.
2 Lt. James Bishop esqr. H. C. engineers . . . ditto.
1 Mrs. S. B. Haines ditto.
1 William Hill, private European regt. dit to.
1 Patrick Wall, 3rd troop H. B. artillery . . . ditto.
1 Lt. C. Forster H. C. A. (parcel) ditto.

F. BOURCHIER,

Bombay, 8th July 1835. Post Mr. Gen. l

High water in the harbour under the following dates.

| 1835. | | A. | M. | P. | M. |
|-------|--------------------------|----|----|----|----|
| | | H. | M. | H. | M. |
| July | 9th Thursday | 10 | 6 | 10 | 23 |
| .. | 10th Friday | 10 | 57 | 11 | 17 |
| .. | 11th Saturday | 11 | 38 | 12 | 00 |
| .. | 12th Sunday | 12 | 21 | 12 | 43 |
| .. | 13th Monday | 1 | 3 | 1 | 21 |
| .. | 14th Tuesday | 1 | 39 | 1 | 58 |
| .. | 15th Wednesday | 2 | 18 | 2 | 39 |

It is requested that advertisements and the translations, of any length, may be sent to this office on Tuesday evening, and those of a few lines only, by noon of Wednesday.

Printed and Published by F. D. RAJOS, at the Government Press, APOLLO STREET, and forwarded post free to all parts of India.